

## **Kirstin Burckhardt**

in Südafrika/ South Africa – lebt und arbeitet in Berlin und Hamburg/ lives and works in Berlin and Hamburg

### **gorge, 1 – 6, 2020**

Zeichenserie, Tusche auf 70g/m<sup>2</sup> Papier/ series of drawings, ink on 70g/m<sup>2</sup> paper, 15x15 cm

In ihren medial sehr vielseitigen Arbeiten beleuchtet Kirstin Burckhardt stets die Definition von Körper mit dem Fokus auf einen Zwischenraum. In der Begegnung des Selbst mit dem Außen, mit den Mitmenschen und gesellschaftlichen Umständen, macht die Künstlerin auf die Fragilität von Mechanismen der Öffnung und Abgrenzung aufmerksam. In der Zeichenserie *gorge* (dt. Schlucht) fokussiert die Künstlerin solche Zwischenräume als ambivalenten Ort von Verbindung und Leere an. Die klare Linie, als ein Sinnbild für Körpergrenze und Haut, und abstrakter gedacht für Definition und Sichtbares, löst sich in Partikel auf. Die dadurch entstehenden Formen, die in ihrer Struktur und in ihrer Dynamik als Austausch aber auch in ihrer Assoziation als Viren-Wolken wahrnehmbar sind, machen kenntlich was im Dazwischen unsichtbar bleibt: Emotionen, wie die Furcht vor Nähe, Unsicherheit und Ungewissheit. Gleichzeitig geben die Partikel einen Raum von Verbindung an, von sanften Berührungen, zum Beispiel durch Augenkontakt, Mitgefühl und Kommunikation.

//

In her works, which are very versatile in terms of media, Kirstin Burckhardt always illuminates the definition of the body with a focus on an interspace. In the encounter of the self with the outside, with fellow human beings and social circumstances, the artist draws attention to the fragility of mechanisms of opening and demarcation. In the drawing series *gorge* the artist focuses on such in-between spaces as an ambivalent place of connection and emptiness. The clear line, as a symbol for body boundary and skin, and more abstractly for definition and the visible, dissolves into particles. The resulting forms, which are perceptible in their structure and dynamics as exchange but also in their association as virus clouds, indicate what remains invisible in between: Emotions, such as the fear of closeness, insecurity and uncertainty. At the same time, the particles indicate a space of connection, of gentle touches, for example through eye contact, compassion and communication.

### **Vermittlungsprogramm / communication program**

21.08.2020, 16 Uhr (MEZ) / 4pm (CET): Künstlerinnengespräch via Instagram Live-Story / Artist talk via Instagram Live-Story

## **Stella Geppert**

in Niedersachsen, lebt und arbeitet in Berlin und Halle/ lives and works in Berlin and Halle

### **InsideT (Collective), 2020**

Video, 16:9, Sound, 17 min

Stella Geppert ist Bildhauerin und Performerin. Sie versteht Skulptur als 'relationale Untersuchung' verbaler und nonverbaler Körperkommunikation.

Ihre Zeichenskulpturen geben wieder was in einem Raum von körperlicher Bewegung entstand. In einem performativen Akt tritt die Künstlerin in Dialog mit unmittelbaren oder in den Körper eingeschriebene Einflüsse von außen und zeichnet Spuren dieser Begegnung auf das Papier. So entblättern sich Ebenen von Körperlichkeit, wie Geist, Erinnerung und Organe.

In der Videoarbeit *InsideT (Collective)* versetzt sich die Künstlerin körperlich in die Phasen eines Traumas, die durch das Tragen einer Konstruktion ausgelöst werden. Diese Phasen, wie z.B. Zittern, Taumeln, Drehen und Fallen, werden in ihrer Kraft direkt auf eine überdimensionale Zeichnung auf dem Boden übertragen. In der „blinden“ Begegnung, einer impulsartigen intuitiven Bewegung und der Weitergabe von Bewegungsmustern, sogenannten „Scores“ an andere PerformerInnen, lösen sich blockierende Energien sanft auf.

//

Stella Geppert is a sculptor and performer. She understands sculpture as 'relational investigation' of verbal and non-verbal body communication.

Her drawing sculptures reflect what has been created in a space of physical movement. In a performative act, the artist enters into a dialogue with influences from outside, either direct or inscribed in the body, and draws traces of this encounter on paper. In this way, levels of physicality, such as mind, memory and organs, are unfolded.

In the video work *InsideT (Collective)*, the artist physically places herself in the phases of a trauma, which are triggered by the wearing of a construction. These phases, such as trembling, tumbling, turning and falling, are transferred in their power directly to an oversized drawing on the floor. In the "blind" encounter, an impulse-like intuitive movement and the passing on of movement patterns, so-called "scores" to other performers, blocking energies gently dissolve.

Performance & Artist Talk

### **InsideT – Learning from the Body**

08.08.2020, 16:30 Uhr / 4:30pm

21.08.2020, 18:30 Uhr / 6:30pm

## **Stella Geppert**

in Niedersachsen, lebt und arbeitet in Berlin und Halle/ lives and works in Berlin and Halle

### **La constitution du corps touché par les poumons (Die Verfasstheit des Körpers von der Lunge aus berührt), No. 1 – 5, 2020**

Kohlestaub auf Papier / Coal dust on paper, ca. 35 x 25 cm

Stella Geppert ist Bildhauerin und Performerin. Sie versteht Skulptur als 'relationale Untersuchung' verbaler und nonverbaler Körperkommunikation.

Ihre Zeichenskulpturen geben wieder was in einem Raum von körperlicher Bewegung entstand. In einem performativen Akt tritt die Künstlerin in Dialog mit unmittelbaren oder in den Körper eingeschriebene Einflüsse von außen und zeichnet Spuren dieser Begegnung auf das Papier. So entblättern sich Ebenen von Körperlichkeit, wie Geist, Erinnerung und Organe.

Letzteres ist Ausgangspunkt dieser neuesten Zeichenserie. Die Arbeit ist inspiriert von der Frage, wie eine Zeit nach Corona aussehen könnte. Das Organ der Lunge nutzt die Künstlerin dabei als Sinnbild für das Unsichtbare, für den Atem als Lebenselixier und den Austausch von Molekülen. Über die Bedeutung der Lunge als sensibles und kommunikatives Organ legt sie die Aufmerksamkeit auf die Verbindung von Innen und Außen, die sich hier in der sanften Berührung zweier Papiere aus Kohlestaub auf der Oberfläche formt und einen Körper zeichnet, der elementar erscheint, sowohl in der Form als auch in seiner Materialität.

//

Stella Geppert is a sculptor and performer. She understands sculpture as 'relational investigation' of verbal and non-verbal body communication.

Her drawing sculptures reflect what has been created in a space of physical movement. In a performative act, the artist enters into a dialogue with influences from outside, either direct or inscribed in the body, and draws traces of this encounter on paper. In this way, levels of physicality, such as mind, memory and organs, are unfolded.

The latter is the starting point of this latest series of drawings. The work is inspired by the question what a time after Corona might look like. The artist uses the organ of the lung as a symbol for the invisible, for breath as the elixir of life and the exchange of molecules. On the significance of the lung as a sensitive and communicative organ, she draws attention to the connection between inside and outside, which is formed here in the gentle touch of two papers made of coal dust on the surface, drawing a body that appears elemental, both in form and materiality.

## **Stella Geppert**

in Niedersachsen, lebt und arbeitet in Berlin und Halle/ lives and works in Berlin and Halle

### **Dans le corps des autres qui m'ont touché un jour (In dem Körper des anderen, der mich einst berührt hat) / No. 1, 7 from the ongoing series Re: Construction of Touch, 2020**

Kohle, Stoff, Metall, Lindenholz / Coal, textile, metal, lime wood, 163 x 195 cm, liegend / lying; 150 x 180 cm, an der Wand /on the wall

Stella Geppert ist Bildhauerin und Performerin. Sie versteht Skulptur als 'relationale Untersuchung' verbaler und nonverbaler Körperkommunikation.

Ihre Zeichenskulpturen geben wieder was in einem Raum von körperlicher Bewegung entstand. In einem performativen Akt tritt die Künstlerin in Dialog mit unmittelbaren oder in den Körper eingeschriebene Einflüsse von außen und zeichnet Spuren dieser Begegnung auf das Papier. So entblättern sich Ebenen von Körperlichkeit, wie Geist, Erinnerung und Organe.

Die noch andauernde Zeichenserie *Re: Construction of Touch* ist aus einem Zustand der Isolation und wochenlanger fehlender Berührung entstanden. Die Künstlerin hat sich in ihrem Atelier in einem performativen Akt und in einer Art Halbschlaf in die Verfasstheit einer vertrauten Person hineinversetzt und deren Bewegungsqualitäten auf Papier übertragen. Momente der Begegnung wurden so wieder erlebbar. Die Kleidungsstücke waren dabei taktile Schlüssel-Objekte für die Rekonstruktion von Berührung.

//

Stella Geppert is a sculptor and performer. She understands sculpture as 'relational investigation' of verbal and non-verbal body communication.

Her drawing sculptures reflect what has been created in a space of physical movement. In a performative act, the artist enters into a dialogue with influences from outside, either direct or inscribed in the body, and draws traces of this encounter on paper. In this way, levels of physicality, such as mind, memory and organs, are unfolded.

The still ongoing drawing series *Re: Construction of Touch* was born out of a state of isolation and weeks of lack of touch. In a performative act and a kind of half-sleep in her studio, the artist has put herself in the position of a familiar person and transferred their qualities of movement onto paper. Moments of encounter were thus relived. The pieces of clothing were key tactile objects for the reconstruction of touch.

## **Sara Lu**

in Spanien, lebt und arbeitet in Berlin/ in Spain, lives and works in Berlin

### **RIVER, El Dúo de Sara, 2020**

Video-Dokumentation/ video-documentation, 16:9, Colour, Sound, 26:40 min

Regie / directed by Elissa de Brito

Konzept & Performance: Sara Lu

Musik / music: Matthias Geserick (Bass) & Leo Solter (Stimme, elektronische Klänge)

Performancereihe in Tatwerk Berlin und Bethanien/ Mime Centrum Berlin

Sara Lu ist eine bewegungsbasierte Performance-Künstlerin. Ausgebildet in klassischem Ballett, zeitgenössischem Tanz und Butoh, bewegt sich ihre aktuelle Arbeit zwischen Ästhetik und Aktivismus. Dabei legt sie einen besonderen Schwerpunkt auf weibliche\* Identitäten.

In ihrer vergangenen Performance-Reihe *River*, die in regelmäßigen Abständen von einigen Wochen in den Monaten Dezember 2019 bis März 2020 stattfand, ließ die Künstlerin anhand sehr kraftvollen Tanzbewegungen bis hin zu sehr kleinen und sanften körperlichen Gesten, die wechselseitige Beziehung zwischen Mutter und Kind während der Schwangerschaft sichtbar werden. Interaktionen des noch ungeborenen Kindes mit der Mutter, Nähe und Distanz von zwei Körpern im Mutterlaib waren Thema.

Die Serie, unterbrochen durch die Maßnahmen um Covid-19 und der Geburt des Kindes während der Zeit von Quarantäne und Isolation, setzt sich nun in der ersten Performance der Künstlerin seit der Geburt des Kindes fort und wird am 22. August im HAUNT zu sehen sein.

//

Sara Lu is a movement based performance artist. Trained in classical ballet, contemporary danza and Butoh, her current work resides between aesthetics and activism. In that, she places a special emphasis on female\* identities.

In her previous performance series *River*, which took place at regular intervals of a few weeks between December 2019 and March 2020, the artist made the mutual relationship between mother and child during pregnancy visible through very powerful dance movements to very small and gentle physical gestures. Interactions of the still unborn child with the mother, proximity and distance of two bodies in the womb were the theme.

The series, interrupted by the actions around Covid-19 and the birth of the child during the period of quarantine and isolation, now continues in the artist's first performance since the birth of the child, which will be shown at the Haunt on August 22nd.

Performance & Artist Talk

### **Mamatoto**

22.08.2020, 16:30 Uhr / 4:30pm

## **Susi Rosenbohm**

in Ribnitz-Damgarten, lebt und arbeitet/ lives and works in Berlin

### **Public Care Square, 2020**

interaktive/ interactive Installation

Sanduhren, Papphocker, Tape, Edding; ortsspezifisch / sandglass, cardboard chairs, tape, Edding, site-specific

Premiere in Kollaboration mit/ premiere in collaboration with Women\* Making Art In Public Space

Die letzten Monate haben einmal mehr deutlich erlebbar gemacht, dass Sorgearbeit wie Reden und Zuhören die Grundlage allen menschlichen Lebens, Verbindungen und Zusammengehörigkeit ist. Emotionale Arbeit und Sorgearbeit waren schon immer Teil intersektionaler feministischer Praktiken und Proteste, die immer noch selten gesehen, geschätzt und systematisch unter- oder unbezahlt werden. Ein wenig Applaus dafür zu geben, wird auf lange Sicht nicht ausreichen, um allen ein gutes Leben zu ermöglichen. Aus diesem Grund wurde der *Öffentliche Fürsorge Platz* konzipiert, um die Diskussion weiterzuführen und die Erfahrung des Zuhörens für eine Kultur der Unterstützung und Solidarität zu verbreiten.

//

The last few months made it once more clear that care work such as talking and listening to each other is the basis of all human life, connection and togetherness. Emotional labor and care work have always been part of intersectional feminist practices and protests that are still rarely seen, valued and systemically under- or unpaid. Clapping a little applause for this will not be enough in the long run to allow a good life for everyone. Therefore the *Public Care Square* has been conceived to develop the discourse and widespread the experience of listening for a culture of support and solidarity.

Tanzperformance/ Dance performance & Artist Talk

### **With Closed Eyes I See More**

15.08.2020, 17-19 Uhr / 5-7pm

Konzept und Choreografie/ Concept and Choreography: Susi Rosenbohm in Zusammenarbeit mit den Tänzer\*innen/ the artist in collaboration with dancers

Tänzer\*innen/ Dancers: Yun Ju Chen, Alma Maja Ernst, Nina Sophia Kramer, Patrycja Maslowska und Susi Rosenbohm

## **Flavia Stagi**

in Poggibonsi, IT, lebt und arbeitet in Berlin und Athen/ lives and works in Berlin and Athens

from the series

### **Apolidi, 1 – 6, 2018**

Terracotta (glasiert / glazed), ca. 30 x 15 cm

Verbindende gestalterische Elemente in den Malereien, Skulpturen, Performances und Videos von Flavia Stagi sind die Technik der Frottage und die Bezugnahme zur umgebenden Architektur bzw. urbanen Struktur, die der Mensch schafft und mit der er lebt. Durch Interventionen dieser künstlerischen Medien lässt die Künstlerin die Vielschichtigkeit von sogenannten *CORPOrealities* (Körper-Realitäten), als eines ihrer Hauptthemen im künstlerischen Arbeitsprozess, sichtbar werden. Die globale Pandemie hat ihre künstlerische Auseinandersetzung mit *CORPOrealities* noch verstärkt.

In diesem Raum sind sechs Fliesen aus Terracotta zu sehen, die die Künstlerin in einem intuitiven Arbeitsprozess mit figürlichen bis hin zu amorphen Formen gestaltet hat. Mithilfe von Gegenständen, wie einer Gabel, und der Abdrucktechnik der Frottage, hat deren Oberfläche Struktur und damit die Arbeit mehr Tiefe bekommen. Die Materialität der Fliesen gepaart mit den klar konturierten Formen wirken eng und schwer und begegnen dem Auge des Betrachters je nach Präsentationsform im Raum isolierter, offener und sogar spielerisch.

//

Common creative elements in the paintings, sculptures, performances and videos of Flavia Stagi are the technique of frottage and the reference to the surrounding architecture or urban structure, which man creates and lives with. Through interventions of these artistic media, the artist makes the complexity of so-called *CORPOrealities* (body realities) visible, as one of the main themes in her artistic work process. The global pandemic has further intensified her artistic examination of *CORPOrealities*.

In this room six terracotta tiles are on display, which the artist has designed in an intuitive working process with figurative to amorphous forms. With the help of objects such as a fork and the technique of frottage imprinting, the surface of the tiles has become more structured, giving the work more depth. The materiality of the tiles, coupled with the clearly contoured shapes, appear narrow and heavy and, depending on the form of presentation in the room, meet the eye of the viewer in a more isolated, open and even playful way.

Performance (wiederholend / repetitive)

### **Mob-Act: Hanging**

06.08.2020, 16 – 20 Uhr / 4 – 8pm

## **Flavia Stagi**

in Poggibonsi, IT, lebt und arbeitet in Berlin und Athen/ lives and works in Berlin and Athens

### **Untitled (Water in my heart), 2019**

Frottage, verschiedene Materialien auf Leinwand/ mixed media on canvas, 200 x 140 cm

### **Mood Serie / mood series, 2019**

#### **(ilios me dondia), (inverno), (anne)**

Terracotta (glasiert/ glazed), je ca. 29 x 21 cm / approx. 29 x 21 cm each

Verbindende gestalterische Elemente in den Malereien, Skulpturen, Performances und Videos von Flavia Stagi sind die Technik der Frottage und die Bezugnahme zur umgebenden Architektur bzw. urbanen Struktur, die der Mensch schafft und mit der er lebt. Durch Interventionen dieser künstlerischen Medien lässt die Künstlerin die Vielschichtigkeit von sogenannten *CORPOrealities* (Körper-Realitäten), als eines ihrer Hauptthemen im künstlerischen Arbeitsprozess, sichtbar werden. Die globale Pandemie hat ihre künstlerische Auseinandersetzung mit *CORPOrealities* noch verstärkt.

In diesem Raum ist ein Binom aus Malerei und Keramiken zu sehen, das zwar in der pergamentartigen Wirkung der Leinwand und den schweren und bodennah präsentierten Keramikfliesen einen Gegensatz und damit eine Spannung erzeugt, aber in Farbigkeit sowie in der angewandten Abdrucktechnik der Frottage korrespondiert. Die Berührung von Gegenständen und Teilen des Körpers mit der Leinwand und dem Ton schreiben Spuren in die Oberfläche ein, die an Unsichtbares des Körpers, wie Organe und Moleküle erinnern oder Elementares wie Naturformen wiedergeben.

//

Common creative elements in the paintings, sculptures, performances and videos of the artist are the technique of frottage and the reference to the surrounding architecture or urban structure, which man creates and lives with. Through interventions of these artistic media, the artist makes the complexity of so-called *CORPOrealities* (body realities) visible, as one of her main themes in the artistic work process. The global pandemic has further intensified her artistic examination of *CORPOrealities*.

In this room, a binomial of painting and ceramics can be seen. Although the parchment-like effect of the canvas and the heavy ceramic tiles, which are presented close to the floor, create a contrast and thus a tension, they correspond via frottage technique used and in colour. The contact of objects and parts of the body with the canvas and the clay inscribe traces into the surface, which remind of the invisible of the body, such as organs and molecules, or reproduce the elemental as well as natural forms.

### **Vermittlungsprogramm / communication program**

14.08.2020, 16 Uhr (MEZ) / 4pm (CET): Künstlerinnengespräch via Instagram Live-Story / Artist talk via Instagram Live-Story



## Flavia Stagi

in Poggibonsi, IT, lebt und arbeitet in Berlin und Athen/ lives and works in Berlin and Athens

### WIRVIL, 2020

Video, 16:9, Colour, Sound, 8:45min

Verbindende gestalterische Elemente in den Malereien, Skulpturen, Performances und Videos der Künstlerin sind die Technik der Frottage und die Bezugnahme zur umgebenden Architektur bzw. urbanen Struktur, die der Mensch schafft und mit der er lebt. Durch Interventionen dieser künstlerischen Medien lässt die Künstlerin die Vielschichtigkeit von sogenannten *CORPOrealities* (Körper-Realitäten), als eines ihrer Hauptthemen im künstlerischen Arbeitsprozess, sichtbar werden. Die globale Pandemie hat ihre künstlerische Auseinandersetzung mit *CORPOrealities* noch verstärkt.

Das neueste Video der Künstlerin zeigt Berührungen unterschiedlichsten Ausmaßes, von sanft bis schmerzvoll. Seine Entstehung war angetrieben von der Dringlichkeit, den urbanen Kontext und die Menschen zu visualisieren, mit ihnen zu interagieren, jedoch eher passiv unter den gegenwärtigen Bedingungen. Der Sound des Videos bringt einen surrealistisch-narrativen Aspekt hinein und gibt Momenten der Stille, von Körpergeräuschen und Klängen aus der Umgebung Raum. In Kombination mit Körperbewegungen der Künstlerin, wie Rolling, Hanging, und Verdauen als Formen von Berührung, visualisiert die Künstlerin das Hin- und Hergerissen-Sein zwischen der Sehnsucht nach Alltäglichem und der neuen und anhaltenden Realität permanenter Veränderungen.

//

Connecting creative elements in the paintings, sculptures, performances and videos of the artist are the technique of frottage and the reference to the surrounding architecture or urban structure, which man creates and lives with. Through interventions of these artistic media, the artist makes the complexity of so-called *CORPOrealities* (body realities) visible, as one of her main themes in the artistic work process. The global pandemic has further intensified her artistic examination of *CORPOrealities*.

The artist's latest video shows touches of varying degrees, from gentle to painful. Its creation was driven by the urgency to visualize the urban context and people, to interact with them, but rather passively in the present conditions. The sound of the video brings a surrealistic-narrative aspect to it, giving space to moments of silence, body noises and sounds from the surroundings. In combination with the artist's body movements, such as rolling, hanging, and digesting as forms of touch, the artist visualizes the torn between the longing for the everyday and the new and lasting reality of permanent change.

## **Charlotte Triebus**

in Köln, lebt und arbeitet in Köln (D) und Madrid (ESP) / lives and works in Cologne (GER) and Madrid (ESP)

## **Virtually Physical**

### **Choreography for two dancers, two avatars and motion capture OptiTrack, 2020**

Digital video, color, 7 min., Loop

(in coop. with Yana Novotorova and Agustina Andreoletti)

Charlotte Triebus arbeitet als Performance-Künstlerin und multidisziplinäre künstlerische Leiterin. Im Mittelpunkt ihrer Arbeit steht die Untersuchung des Potenzials der Schnittpunkte von Kunst, Tanz und Technologie. Im Jahr 2018 gründete sie die New Human Body Society.

Die Arbeit *Virtually Physical* löst die Verschränkung des Virtuellen und des Physischen aus und hinterfragt das Reale und das Imaginäre. Mit Hilfe des Motion-Tracking-Systems Optitrack werden die Bewegungen zweier Tänzer in Echtzeit in vektorbasierte Avatare transformiert. Die Choreografie löst Pannen aus und versucht, das System seinen Konstanten auszusetzen, Improvisationen und seltsame Körperbewegungen zu provozieren.

//

Charlotte Triebus works as a performance artist and multidisciplinary art director. The focus of her work is to investigate the potential of the intersections of art, dance and technology. In 2018 Charlotte founded the New Human Body Society.

The work *Virtually Physical* triggers the intertwining of the Virtual and the Physical, questioning the real, and the imaginative. Two dancers movements are being transformed in real-time into vector-based avatars using the motion tracking system Optitrack. The choreography triggers glitches and tries to expose the system to its constants – to provoke improvisations and queer body movements.

## **Vermittlungsprogramm / communication program**

07.08.2020, 16 Uhr (MEZ) / 4pm (CET): Künstlerinnengespräch via Instagram Live-Story „Über die Verträglichkeit des Digitalen“ / Artist talk via Instagram Live-Story „About the compatibility of the digital“